

根據《證券及期貨條例》下的持牌法團(CE 編號 API164)及香港聯合交易所有限公司參與者
Licensed Corporation under the Securities & Futures Ordinance (CE No. API164) and Exchange
Participant of the Stock Exchange of Hong Kong Limited

Re: Third party authorization to operate account
有關授權第三者操作帳戶事宜

Account authorized to third party (put a “√” for applicable items)
授權與第三者之帳戶 (請於適用專案加上 “√”)

Securities 證券 Futures 期貨

I/ We _____ hereby appoint _____ (ID No: _____) to operate
my/our account (Account No: _____) of your company on my/our behalf.

本人/吾等_____ 現授權_____ (身份證號碼: _____)
代表本人/吾等處理在貴公司開立之帳戶 (帳戶編號: _____)。

*Please provide authorized person's ID copy
*請提供被授權人的身份證副本

Information of the authorized person
被授權人資料如下

1. Relationship with the client: _____
與被授權人之關係
2. Address of the authorized person: _____
被授權人之住址
3. Reason of authorization: _____
授權原因
4. Contact No. of the authorized person: _____
被授權人之聯絡電話
5. E-mail address of the authorized person: _____
被授權人之電郵地址

The above authorization becomes effective immediately and the coverage of the authorization includes:
(put a “√” for applicable items and a “x” for non-applicable ones)

本人/吾等要求貴公司批准上述人仕自即日起代理本人/吾等於上述戶口內進行以下的相關事項: (請於適用專案
加上 “√”, 不適用專案加 “x”).

Telephone Dealing (Telephone for execution confirmation: _____)
電話指示落盤 (覆盤電話: _____)

- Account Balance Enquiry 查詢帳戶餘額
Account Balance Withdrawal 提取帳戶餘額
Withdrawal of Shares 提取帳戶股票(實貨)
Transfer of Share 股票轉倉
Others (Please specify) 其他 (請註明)

Authorized Person's Name
被授權人姓名

Authorized Person's Signature
被授權人簽署式樣

根據《證券及期貨條例》下的持牌法團(CE 編號 API164)及香港聯合交易所有限公司參與者
Licensed Corporation under the Securities & Futures Ordinance (CE No. API164) and Exchange
Participant of the Stock Exchange of Hong Kong Limited

I/We Understand:

本人/吾等同時明白:

1. The above authorization is valid for a period of 12 months from the date hereof.
此安排由簽署日期起十二個月內有效。
2. I may not be able to detect any anomalies and mistakes in my account with this authorization. I hereby declare that I am responsible for all transactions, loss, cost and expenses due to the authorization and undertake all risks of manipulation of account and inappropriate dealings.
本人/吾等將可能因上述之授權而未能即時察覺帳戶內任何差異或錯誤而引起致損失或責任，本人/吾等就此同意承擔該等情況下所產生的任何風險及責任。
3. You can amend or terminate the above authorization without my consent or giving any notification. However, I/we can also terminate the above authorization any time by tendering 7-days written notice to our company.
貴公司可無須向本人/吾等發出通知或事先取得本人/吾等同意，而對上述安排作出任何變更或撤銷。但是，本人/吾等亦有權向貴公司發出七 (7) 個營業日的通知而撤銷本項安排。
4. Unless we receive your written objection on such authorization before the expiry date, it will be renewed for further 12 months.
如本公司在到期日前，還未收到閣下之書面反對，該授權書將自動續期 12 個月。

To protect the client's asset, please note that the authorized person(s) is not allowed to

為了保護客戶的資產，貴公司不允許被授權人

- i. Closed the account 取消帳戶
- ii. Transfer / withdraw the client's money / asset to third party 將客戶的資金/資產轉移/提取給第三方;
- iii. Change the client's personal information such as, address, email address and contact telephone 更改客戶的個人資料，如地址，電子郵件地址和聯絡電話

S.V.

Client's Name 客戶姓名

Client's signature 客戶簽署

Date 簽署日期:

p.s. Please mail with the copies of the identity cards. 請連同身份證副本，寄回給公司。

For Official Use Only (只供內部使用)	
Handled By 經辦:	CE No.中央編號:
Name 姓名:	
Information Inputted By 資料輸入人員:	
Name 姓名:	Date 日期:
Inputted Verified By 輸入資料覆核人員:	
Name 姓名:	Date 日期:
Inputted Approved By 輸入資料覆核人員:	
Name 姓名:	Date 日期: